



Merry Christmas and Happy Holidays
THE REPAY THUEN TEAM
204.227.6705



Volume 68, Issue 22

17 Wing Winnipeg / 17e Escadre Winnipeg

18 December 2019

THE VOXAIR

The Winnipeg Military Community News Source Since 1952

Season's Greetings



Group photo in the Wing Commanders office. (Foreground) Acting Colonel Erik Belanger, 17 Wing Food Services Cook, (Back Row Left - Right) Acting Corporal Claude Faucher, 17 Wing CWO, Acting Chief Warrant Officer (CWO) Ankon Goli, 17 Wing Supply Technician, and Acting Aviator Eric Charron, Commander 17 Wing Winnipeg, on 11 December 2019. Photo: Sgt Daren Kraus

RCAF Command Team 2019 Holiday Greetings

Page 2

2 Canadian Air Division Season's Greetings

Page 4

17 Wing Commander's Holiday Season Message

Page 5

435 Sqn SAR Assists Injured Person

Page 7

Around the Wing and Greetings from Our Advertisers

Page 8

Happy Ho Ho Ho from The Voxair

Page 14

THEVOXAIR.CA

FACEBOOK.COM/THEVOXAIR

FREE

THE VOXAIR

Give us a call and find out the benefits of advertising with us
 833-2500 ext 4120

Season's Greetings

DOMENICA'S

2256 DUNDAS ST. W. #100
 204-885-4665 or 204-832-6978



2019 HOLIDAY GREETINGS



from Lieutenant-General Al Meinzing, Commander RCAF, and Chief Warrant Officer Denis Gaudreault

Chief Warrant Officer Denis Gaudreault and I extend our warmest season's greetings to all past and present RCAF Team members, their families, and the extended RCAF community. The holiday season is a time for celebration, relaxation, and reflection. We have been extremely lucky to work with the women and men of the RCAF this past year; you are among the most active members of the CAF and we are proud to be your command team.

We realize that many of our RCAF Team members will not enjoy a typical holiday season. Many of our aviators are deployed

around the world, from Europe, to Africa, the Middle East, and aboard Royal Canadian Navy ships. Meanwhile, others remain at our Wings across Canada ensuring the RCAF continues to respond to Canadians in distress and to defend our airspace and maritime approaches. No matter where you are this holiday season, know that we are thinking about you and that we are extremely grateful for your service. Your dedication to our missions at home and abroad are a constant source of inspiration.

The success of our missions is due to the hard work and professionalism of our aviators and our defence team colleagues and we have taken positive steps to improve your quality of life and quality of service. In June 2019, we launched programs to ensure the RCAF's continuing health and our ability to achieve mission success.

We are making quick progress on some steps to improve the lives of our members and their families. Meanwhile, we continue to advance other initiatives that will take time to implement, but, we are confident, will have great positive impacts for the RCAF.

You can trust that your commanders are working hard with us to ensure the RCAF remains on a solid footing. Looking forward, the New Year will bring further challenges and opportunities and we are excited to face them alongside you. CWO Gaudreault and I are proud to serve with so many excellent Canadians.

As 2019 draws to a close, this time of year is about you and your family. During the holiday season it is important for you to take some time with family and friends. When you serve, you are supported by family, friends and each other. This support helps make the RCAF an effective fighting force and we certainly recognize and appreciate the sacrifices of your loved ones. Your health feeds the health of the organization so, if you can, take this well-deserved rest and make sure you take care of yourself this holiday season.

To everyone, Happy Holidays, Merry Christmas and Happy New Year.
Sic Itur Ad Astra.

VOEUX DU TEMPS DES FETES 2019

du Lieutenant-général Al Meinzing, Commandant de l'ARC, et Adjudant-chef Denis Gaudreault

L'adjudant-chef Denis Gaudreault et moi souhaitons à tous les membres de l'équipe de l'ARC, actuels et anciens, à leur famille ainsi qu'à la collectivité élargie de l'ARC un très joyeux temps des Fêtes. Il s'agit d'une période propice à la célébration, à la détente et à la réflexion. Nous avons été extrêmement chanceux de travailler avec les femmes et les hommes de l'ARC au cours de l'année qui s'achève. Vous comptez parmi les militaires les plus actifs des FAC, et nous sommes fiers d'être votre équipe de commandement.

Nous sommes conscients que bon nombre des membres de l'équipe de l'ARC ne profiteront pas d'un temps des Fêtes typique. Nombre de nos aviateurs participent à des missions un peu partout dans le monde, notamment en Europe, en Afrique, au Moyen-Orient et à bord de navires de la Marine royale canadienne. D'autres, affectés à nos escadres au Canada, veillent à faire en sorte que l'ARC continue de venir en aide aux Canadiens en détresse et qu'elle continue de défendre nos approches aériennes et maritimes. Où que vous soyez pendant le temps des Fêtes, sachez que nous pensons à vous et que nous vous sommes extrêmement reconnaissants de votre travail. Votre dévouement à nos missions au pays et à l'étranger constitue une source constante d'inspiration.

La réussite de nos missions est attribuable au dur labeur et au professionnalisme de nos aviateurs et de nos collègues de l'Équipe de la Défense, et nous avons pris des mesures pour améliorer votre qualité de vie et la qualité de votre service. En juin 2019, nous avons lancé des programmes visant à assurer la santé de l'ARC ainsi que notre aptitude à réussir nos missions.

Nous accomplissons des progrès rapides dans certaines des étapes de notre travail visant à améliorer la vie de nos militaires et de leur famille, et nous continuons de faire progresser d'autres initiatives dont la mise en œuvre sera longue, mais qui se révéleront, nous en sommes convaincus, grandement avantageuses pour l'ARC.

Rassurez-vous, vos commandants travaillent fort avec nous afin que l'assise de l'ARC demeure solide. La nouvelle année apportera son lot de difficultés et de possibilités, et la perspective de les vivre avec vous nous enthousiasme. L'adjudant-chef Gaudreault et moi sommes fiers de servir aux côtés de tant d'excellents Canadiens.

Pendant cette période qui précède la fin de l'année 2019, prenez soin de vous et de votre famille. Pendant le temps des Fêtes, il est important que vous passiez du temps avec votre famille et vos amis. Dans le cadre de vos fonctions, vous recevez le soutien de votre famille et de vos amis et vous vous soutenez les uns les autres. Cet appui aide à faire de l'ARC une force combattante efficace. Nous sommes reconnaissants des sacrifices que consentent vos proches et nous en prenons toute la mesure. La santé de l'organisation est tributaire de votre santé. Par conséquent, si vous le pouvez, profitez de ce repos bien mérité et assurez-vous de prendre soin de vous pendant les Fêtes

Joyeux Noël et bonne année à tous.

Sic Itur Ad Astra.



THE VOXAIR

OFFICE HOURS

Monday to Friday
0800 -1500 hrs

CONTACT

Ad Sales/Main Office
(204) 833-2500 ext 4120

Accounting
(204) 833-2500 ext 4121

Submissions/Reporter
(204) 833-2500 ext 6976
voxair@mymts.net
bill.mcleod@forces.gc.ca

VOXAIR STAFF

LCol Marc Fugulin
Dep Wing Commander
(204) 833-2500 ext 5281

Tina Bailey
Managing Editor
(204) 833-2500 ext 4299

Bill McLeod
Voxair Manager
(204) 833-2500 ext 4120

Martin Zeilig
Photojournalist
(204) 833-2500 ext 6976

Maureen Walls
Sales Coordinator
(204) 895-8191

Lt Becky Major
Wing Public
Affairs Officer

Broose Tulloch
Layout/Ad Design

Misra Yakut
Accounting

Traci Wright
Proofreading

Printed By
Derkson Printers
204-326-3421

Visit Us Online: thevoxair.ca

VOXAIR is the unofficial Service newspaper of 17 Wing Winnipeg and is published every two weeks under the authority of the Wing Commander, Col Charon. Opinions and views expressed do not necessarily reflect those of the Editor, the Wing Commander or the Department of National Defence. The Editor reserves the right to edit or reject any editorial or advertising material. We will not be responsible for any loss or damage to any advertiser or third party resulting from the failure of an advertisement to appear in any of our editions or from any error or omission in any advertisement which is published.

Correspondence should be addressed to:
The Voxair
17 Wing Winnipeg,
PO Box 17000 Stn Forces
Winnipeg, MB R3J 3Y5
This newspaper is printed using
environmentally safe inks.
Publications Mail Agreement No. 1482823

Promotion of Private Businesses in articles submitted for publication is not permitted except in cases of appreciation for donations where only the company name is included. (Companies or individuals that are currently in arrears shall not be published.) Individuals or groups shall not make any offer of promotion in The Voxair Newspaper of products and/or services for exchange in donations.



Her Excellency, The Right Honourable Julie Payette, Governor General of Canada, presented the Sovereign's Medal for Volunteers to Master Corporal Joeseph Kyle Olaski. For over 24 years he has been an active member of the community in every province in Western Canada from BC to Ontario. He has been involved in community volunteer programs including Habitat for Humanity, Heart and Stroke, and the Military Family Resource Center. Since the age of six he has accumulated more than 10,500 unpaid volunteer hours. Photo: MCpl Mathieu Gaudreault, Rideau Hall © OSGG, 2019 Mention de source : Cplc Mathieu Gaudreault, Rideau Hall © BSGG, 2019

Holiday Greetings from 1 Canadian Air Division / Canadian NORAD Region

from Major-General A.J.P. Pelletier and Chief Warrant Officer J.C. Parent



2020 is almost here and as the winter solstice approaches bringing shorter days, the men and women of the RCAF continue to deliver air power on time, on target, and on demand – wherever they are needed.

As of the time of this holiday message, Division Chief Warrant Officer (DCWO) Parent and I have been at the helm of 1 Canadian Air Division and the Canadian NORAD Region (1 CAD/CANR), for about six months. At my Change of Command, I remember stating that this had, for a long time, been my dream job. Six months later, I stand by those words wholeheartedly.

To command – as a team – the operational arm of the RCAF is a privilege like no other for the DCWO and I. Beyond the ability to deliver air power across the globe at a moment's notice, working alongside such professional women and men every day is something we never take for granted. We value each and every one of you, and what you bring to the organization.

We know the work you do is demanding. We also know how relevant, and how significant it is. From providing air mobility support to the Jamaican Defence Force after Hurricane Dorian slammed the Bahamas, to actively carrying out air policing alongside our NATO Allies in Central and Eastern Europe through Op REASSURANCE (Romania), 1 CAD members are present everywhere, all the time. Through Ops PRESENCE, IMPACT, FOUNDATION, ARTEMIS, PROJECTION, NEON and so many more, your work never stops but most of all, it never stops being important when it matters most.

Here in North America, it is simply impossible to name everything you have accomplished. Every day, you defend our airspace through NORAD, you save lives and you patrol the Arctic. In 2019 alone, you evacuated endangered communities to safety, and you transported people and supplies in support of flood relief. You opened a new Mission Training Center at 22 Wing, stood up 418 Squadron in preparation for the arrival of Canada's new fleet of fixed-wing Search and Rescue aircraft, welcomed our first interim fighters from Australia, sent a talented group of maintainers to compete in the Aerospace Maintenance Competition in Georgia.... I could go on and on. Congratulations to all of you on these incredible accomplishments, and on so many more.

Many of you also participated in the 7th Military World Games in Wuhan, China – representing your armed forces and your country on the world stage. Whether you were there as athletes, support teams, officials or aircrew, congratulations for all you accomplished during this very unique, rare, and important CAF mission.

Our best wishes to all of you and your families for a joyful, peaceful and restful holiday season. We could not achieve what we do every day without your tireless effort, your personal sacrifice, the outstanding support of your families and your overwhelming commitment to the defence of Canadians.... and since operations do not sleep, to those of you deployed over the holiday season, or working shifts in support of our multiple missions, we say thank you!

Major General A.J.P. Pelletier and Chief Warrant Officer J.C. Parent

Joyeux temps des fêtes de la 1re Division aérienne du Canada / Région canadienne du NORAD

du Major-général A.J.P. Pelletier et Adjudant-chef J.C. Parent



L'an 2020 est presque arrivé, et tandis que raccourcissent les journées à l'approche du solstice d'hiver, les hommes et les femmes de l'ARC continuent d'assurer la puissance aérienne en temps voulu, au bon endroit et sur demande – là où l'on fait appel à eux.

Au moment où je rédige ce message pour les Fêtes, l'adjudant-chef de la division (Adjuc Div) Parent et moi-même sommes à la barre de la 1re Division aérienne du Canada (1 DAC) et de la Région canadienne du NORAD (RC NORAD)

depuis environ six mois. Je me rappelle avoir déclaré, lors de ma passation de commandement, que ce poste avait toujours été mon rêve. Six mois plus tard, je le confirme sans hésitation.

Commander – en équipe – le secteur opérationnel de l'ARC est un privilège à nul autre pareil pour l'Adjuc Div et moi-même. Au-delà de la capacité de fournir une puissance aérienne partout dans le monde, en l'espace d'un instant, travailler avec des femmes et des hommes aussi professionnels, chaque jour, est un honneur que nous ne tenons jamais pour acquis. Nous reconnaissons la valeur de chacun et de chacune d'entre vous et de ce que vous apportez à l'organisation.

Nous savons que votre travail est exigeant. Nous savons aussi à quel point il est pertinent et important. Que ce soit pour fournir un soutien de mobilité aérienne à la Force de défense de la Jamaïque après que l'ouragan Dorian s'est abattu sur les Bahamas, ou pour activement assurer la police de l'air aux côtés de nos alliés de l'OTAN, en Europe centrale et orientale, à l'occasion de l'Op REASSURANCE en Roumanie, vous, les membres de la 1 DAC êtes partout, tout le temps. Dans le cadre des opérations PRESENCE, IMPACT, FOUNDATION, ARTEMIS, PROJECTION, NEON et bien d'autres encore, votre travail n'est jamais terminé, mais surtout, il est toujours important quand les besoins sont les plus grands.

Il est simplement impossible d'énumérer tout ce que vous avez accompli ici, en Amérique du Nord. Chaque jour, vous défendez notre espace aérien avec le NORAD, vous sauvez des vies, vous patrouillez l'Arctique. En 2019 seulement, vous avez évacué des communautés en danger, vous avez transporté des personnes et des provisions pour secourir les victimes des inondations. Vous avez ouvert le nouveau Centre d'instruction tactique à la 22e Escadre, mis sur pied le 418e Escadron en prévision de l'arrivée de la nouvelle flotte d'avions de recherche et de sauvetage du Canada, accueilli nos premiers chasseurs provisoires en provenance de l'Australie, envoyé un groupe de talentueux techniciens de maintenance à la compétition de maintenance aérospatiale en Géorgie... Je pourrais continuer pendant des heures. Félicitations à tous et à toutes pour ces réalisations incroyables, et pour bien d'autres encore.

Nombre d'entre vous ont aussi participé aux 7e Jeux mondiaux militaires à Wuhan, en Chine – et représenté à cette occasion vos forces armées et votre pays sur la scène mondiale. Que vous y ayez participé à titre d'athlètes, d'équipes de soutien, d'officiels ou de personnel navigant, félicitations pour tout ce que vous avez accompli lors de cette mission des FAC, unique, singulière et importante.

Nous vous souhaitons, à vous et à vos familles, de joyeuses fêtes, de la paix et du repos. Nous ne pourrions pas faire ce que nous faisons chaque jour, sans vos efforts acharnés, vos sacrifices personnels, le soutien extraordinaire de vos familles, et votre dévouement total envers la défense des Canadiens et des Canadiennes... et comme les opérations ne font jamais de pause, nous remercions ceux d'entre vous qui sont en déploiement pendant le temps des fêtes et ceux qui travaillent par quart pour appuyer leurs collègues en déploiement.

Major-général A.J.P. Pelletier et Adjudant-chef J.C. Parent

2 Canadian Air Division Season's Greetings 2019

Meilleurs vœux de la 2e Division aérienne du Canada, pour les fêtes de la fin de l'année 2019

from Brigadier-General Mario Leblanc and Chief Warrant Officer John Hall

As the music around us turns to anthems of hope and cheer, our wish is that you and your loved ones take time over this busy season to embrace the peace and harmony the holidays symbolise.

We often use this time of year to reflect on the accomplishments of our hard work. As the Command Team for 2 Canadian Air Division, we take great pride in all you have done this past year in setting the strongest of foundations for the Royal Canadian Air Force and providing the professional development opportunities our members require to be the global and domestic leaders Canadians need us to be.

In the training environment we often deal with projects involving significant work up front with rewards reaped mainly in the long-term. Anniversaries celebrated this year, including 25 years for 16 Wing and 10 years for 2 CAD, offer a unique opportunity to reflect on our long-term accomplishments and how much we have matured together as an organization.

While the list of all of our accomplishments, both long and short-term, is too long to spell out here, we would like to take the opportunity to mention just a few of our Wings' accomplishments this year that fall outside of our core mandate:

- 15 Wing successfully ran its first air show in 14 years, opening their doors to help tell the RCAF story in an exciting and visual way to Canadians of all ages;
- 16 Wing Borden continues to do stellar work in creating a more positive and inclusive workplace for their students and staff; and
- 17 Wing set attendance records this year for the RCAF Run that represents so much of what is important to the RCAF and Canadian Armed Forces - fitness, family, and sense of community.

We are thankful to be leading such an incredible team of military and civilian members! We encourage all of you to take the time over the holidays to recharge and do the things that bring joy to you and your loved ones. In doing so, please remember to take time to reflect on the sacrifices made by our fellow members and their loved ones as some celebrate the holidays apart.

We wish you the best of the holiday season - Merry Christmas!



du Brigadier-général Mario Leblanc et Adjudant-chef John Hall

Quand la musique ambiante devient des airs d'espoir et de célébrations, nous souhaitons que vous et les vôtres puissiez profiter d'un peu de temps, pendant cette période de grande activité, pour trouver la paix et l'harmonie que le temps des fêtes incarne.

Nous utilisons souvent ce moment de l'année pour faire le bilan de notre travail. En tant que l'équipe du commandement de la 2e Division aérienne du Canada, nous sommes très fiers de ce que vous avez réalisé au cours de l'année. Vous avez établi des bases solides pour l'Aviation royale canadienne et vous avez offert du perfectionnement professionnel à nos militaires pour qu'ils deviennent des leaders, au Canada et à l'étranger, comme le souhaitent les Canadiens.

Dans le domaine de l'instruction, nous avons souvent des travaux qui requièrent beaucoup de préparations. Nous n'en voyons les résultats que bien plus tard. Les anniversaires que nous avons célébrés cette année, notamment le 25e anniversaire de la 16e Escadre et le 10e anniversaire de la 2e Division aérienne du Canada, nous ont offert la chance unique de réfléchir à nos réalisations à long terme et à la maturité que nous avons acquise en tant qu'organisation.

Cette année, les réalisations de nos escadres, à court et à long terme, sont trop nombreuses pour être énumérées ici, mais nous voulons tout de même saisir cette occasion pour en mentionner quelques-unes qui ne s'inscrivent pas dans notre mandat de base :

- La 15e Escadre a tenu avec succès son premier spectacle aérien en 14 ans. Elle a ouvert ses portes pour mieux raconter l'histoire de l'ARC d'une manière passionnante et visuelle, aux Canadiens de tous les âges.
- La 16e Escadre Borden poursuit son travail exceptionnel pour créer un milieu de travail positif et inclusif pour ses stagiaires et son personnel.
- La 17e Escadre a battu, cette année, le record de participation à la Course de l'ARC. Cette course représente beaucoup d'aspects importants pour l'ARC et les Forces armées canadiennes : la condition physique, la famille et le sentiment de communauté.

Nous sommes reconnaissants de diriger cette incroyable équipe de militaires et de civils. Nous vous encourageons à prendre un peu de temps, pendant la période des fêtes, pour vous ressourcer et pour faire ce qui apporte de la joie à vos êtres chers et à vous-même. Lors de vos célébrations, prenez le temps de réfléchir aux sacrifices que font nos militaires et leurs proches qui sont séparés pendant les fêtes.

Nous vous offrons tous nos meilleurs vœux pour le temps des fêtes – Joyeux Noël!

HOMEWATCH

Planning your vacation or your annual migration to the south? Plan to leave your home to us.

Commissionaires is Canada's premier security company, offering a unique combination of integrity, experience and innovation. For more than 90 years, Commissionaires has protected people and property across Canada. Make sure you are in compliance to your Homeowner's Insurance Policy.

Military Discount for Commissionaires Mobile Services.

Don't leave your home to chance, leave it to Commissionaires.



COMMISSIONAIRES
TRUSTED · EVERYDAY · EVERYWHERE

Ph: 1 204 942 5993 x2300

admin@commissionaires.mb.ca

www.commissionaires.mb.ca



HONoured TO GIVE BACK TO THE MEMBERS OF OUR CANADIAN FORCES



17 Wing Winnipeg CF Members Receive:

- A \$35 initial exam
- 10% off professional fees thereafter*

* for uniformed CF members | valid Mil. ID required | taxes not included



VETERINARY

CLINIC

204.477.1293

seasonsvetclinic.com

Have you got a story you'd like to share?

Drop us a line at 204-833-2500 (ext. 6976)

or email us at voxair@mymts.net

17 Wing Commander's Holiday Season Message

from Colonel
Eric Charron,
Commander 17
Wing



Where has the time gone!? They said time would fly in this job, but surely there is a Slow Down button somewhere in my office that I have yet to find...Let's do a quick overflight.

In January, CFSSAT was running its Arctic Survival serials outside Resolute Bay, NU, with some very impressed (and frozen!) international participants. Dundurn revived its famous Mukluk Days' Winter Carnival in February, and in March, we witnessed history with the repatriation of a famous Polish DC-3 after all these years on Canadian soil.

By May, our Operations Support Squadron's (17 OSS) efforts were finally validated with a brilliant NORAD Inspector General inspection and an ever-improving series of Force Protection Exercises. We bid farewell to CWO Rossignol as he took his commission and moved back to his native Quebec. CWO Faucher took up the pace stick and his running skills have come in handy to meet the demanding schedule of the Wing Command Team. By end May we were strapping on our running shoes, to volunteer and participate in the RCAF Run, where we were honoured to be joined by the RCAF Commander!

In June, 402 Sqn paused its hectic training pace to pay their respect to M. Elmer Cole, a WWII Vet who had seen their forefathers flying in support above the beaches of Dieppe where he and his friends were captured. Later that month, LCol Schwindt passed on the Grizzly's pennant to LCol Perreault. The Band expanded their concerts to schools and various local venues to show Canadians lesser known talents of CAF members while showcasing their "specialist teams" like Jetstream and the Rock Band. They were also a key feature on OP DISTINCTION, playing for veterans and French alike at the D-Day commemoration in Normandy.

By early July, 17 OSS Communication Information Services (CIS) Flt was feverishly working away at an unprecedented number of IT service requests. Our composite 17 Wing Nijmegen team was ready for action at the 4x40 kms March in the Netherlands. Meanwhile, at Barker College we said farewell to LCol Snyder and welcomed LCol Ash. Det Dundurn welcomed a new CO in the person of Maj Koussay and wished a fond farewell to Maj Morency after three years in command.

After taking a little time in July and August to recharge our batteries, we welcomed new members to 17 Wing with the Fall Fair in September with some dubious Trolley Tour Guides, and we were off to the races! Then-Deputy Wing Commander, LCol Quick extended his tenure as much as he could and left us to the sounds of Darth Vader's March to make way for LCol Fugulin. The Deputy's team continues to serve as the sinew between all Wing functions with our Chaplains, Safety, Environment, PA, Reserve Flight and Money Bags (aka "Wing Comptroller Branch").

Throughout the year, 17 Mission Support Squadron continued to support activities from Thunder Bay to the Alberta-Saskatchewan border in terms of supply, vehicle movement, materials, support for the Reserves, Cadets and other lodger units while standing ready to transport VIPs to their official functions. In the Fall, with many OCs tasked outside the unit, Jr officers and their Sr NCMs stepped up to fill key leadership roles.

Across the Wing, we more than doubled our numbers participating in CAF Sports Day, despite one of the strongest storms of the year, and we laughed and grunted together on Fridays at WComd Physical Training – Personnel Support Programs fitness staff sure can be mean! In November we increased involvement in Remembrance Week Speaker events with over 125 local requests – each met! We have embraced our First Nations partners, participating in a Pow-Wow to mark the annual Indigenous Person's Day, joined our Navy and Army colleagues at Lower Fort Gary to honour Indigenous Veterans as well as attended multiple Indigenous Veterans day ceremonies. All of you played a role in delivering the Outreach expected of us within our home communities – making the CAF/DND household names for our fellow Canadians.

While I have enjoyed every challenge in my past 31 years of service, this remains the most rewarding job of my career! Serving you, the men and women of the CAF and DND, is the reason I get up in the morning and push myself to be the best WComd you deserve.

In 2020, we will continue to apply the Defence policy principle of putting people first to make sure that missions are always accomplished! Be ready as we will host high profile events like Bell Let's Talk to continue battling the stigma around Mental Health and will welcome the RCAF Honorary Colonel's annual conference just to name a couple. Of course, we could not do any of our tasks without the support of our families, who deserve a huge thank you. They remain the strength beside the uniform.

My wife Andrea, our teens Philippe and Sarah, our two cats Jet & Lili and I send you our best wishes for this holiday season, whatever your family traditions may be, and for a 2020 filled with happiness and success at home and at work.

Message du temps des Fêtes du commandant de la 17e Escadre

du Colonel Eric Charron, commandant de la 17e Escadre

Comme le temps passe vite! On m'avait dit que je ne verrais pas le temps filer dans ce poste, mais il existe sûrement quelque part dans mon bureau un bouton permettant de ralentir les choses, sauf que je ne l'ai pas encore trouvé... Faisons un survol rapide!

En janvier, l'ESMAFC a exécuté ses exercices de survie dans l'Arctique à l'extérieur de Resolute Bay (Nunavut) avec des participants étrangers très impressionnés (et gelés!). Dundurn a ressuscité son fameux carnaval des Mukluk Days en février et, en mars, nous avons assisté au rapatriement historique d'un célèbre DC 3 polonais qui était en terre canadienne depuis de très nombreuses années.

En mai, les efforts de notre escadron de soutien des opérations ont enfin été validés avec brio par l'Inspecteur général du NORAD et par une série d'exercices de protection de la force, qui s'améliore constamment. Nous avons dit adieu à l'Adjud Rossignol quand il a accepté sa commission et est retourné au Québec, sa province natale. L'Adjud Faucher lui a succédé, et ses compétences lui ont été précieuses pour gérer l'exigeant calendrier de l'équipe de commandement de l'Escadre. À la fin de mai, nous avons mis nos chaussures de sport pour participer à la course de l'ARC, et nous avons alors eu l'honneur de voir le commandant de l'ARC se joindre à nous!

En juin, le 402 Esc a interrompu son programme d'entraînement chargé pour rendre hommage à M. Elmer Cole, un vétéran de la Deuxième Guerre mondiale qui a vu des membres du 402 Esc de l'époque survoler les plages de Dieppe pour appuyer les Alliés au sol, là où lui et ses amis ont été capturés. Plus tard en juin, le Lcol Schwindt a transmis le fanion des « Grizzlis » au Lcol Perreault. La Musique a présenté des concerts dans les écoles et divers autres endroits locaux pour faire connaître aux Canadiens et aux Canadiennes les talents moins connus des membres des FAC, tout en mettant en vedette ses « équipes de spécialistes » telles que JetStream et l'orchestre de rock. La Musique s'est aussi distinguée lors de l'OP DISTINCTION, quand elle s'est produite devant les vétérans et les Français à l'occasion de la commémoration du jour J en Normandie.

Au début de juillet, l'Ele SIC 17 Esc Sout op a fiévreusement travaillé pour répondre à un nombre jamais vu de demandes de services informatiques. Notre équipe mixte de la 17e Escadre constituée pour participer à la Marche de Nimègue était fin prête pour parcourir 40 km par jour, quatre jours d'affilée, dans cette ville des Pays Bas. Entre temps, au Collège Barker, nous avons dit adieu au Lcol Snyder et accueilli le Lcol Ash. Le Détachement de Dundurn a souhaité la bienvenue à un nouveau commandant en la personne du Maj Koussay et il a fait des adieux chaleureux au Maj Morency, qui l'avait commandé pendant trois ans.

Après avoir pris un peu de temps en juillet et août pour refaire le plein, nous avons accueilli en septembre de nouveaux membres à la 17e Escadre avec la foire automnale et quelques guides en trolley à l'air louche, puis nous sommes repartis de plus belle! Le commandant adjoint de l'Escadre, qui était alors le Lcol Quick, a prolongé son mandat autant que possible et il nous a laissés au son de la marche de Darth Vader pour céder la place au Lcol Fugulin. L'équipe du commandant adjoint continue de servir de fil directeur entre toutes les fonctions de l'Escadre : aumôniers, sûreté, environnement, AP, escadrille de la Réserve et « compteurs de sous » (c.-à-d. la branche du contr Ere)!

Tout au long de l'année, le 17 Esc Sout Msn a continué de soutenir les activités depuis Thunder Bay jusqu'à la frontière séparant l'Alberta de la Saskatchewan en ce qui concernait l'approvisionnement, les mouvements des véhicules, le matériel, le soutien fourni à la Réserve, les cadets et les unités hébergées, tout en se tenant prêt à transporter les dignitaires jusqu'aux lieux de leurs fonctions officielles. Au cours de l'automne, comme de nombreux commandants se trouvaient en dehors de leur unité, les officiers subalternes et leurs MR sup ont pris la relève pour remplir les postes de leadership clés.

À l'échelle de l'Escadre, nous avons plus que doublé le nombre de participants à la Journée des sports des FAC, malgré une des pires tempêtes de l'année, et nous avons ri et grogné ensemble tous les vendredis, aux séances de conditionnement physique organisées du cmdt Ere – soit dit en passant, le personnel des PSP peut vraiment être méchant! En novembre, nous avons intensifié notre participation au programme des conférenciers de la semaine du Souvenir, en répondant à plus de 125 demandes locales! Nous avons collaboré à fond avec nos partenaires des Premières Nations en prenant part à un pow-wow pour souligner la Journée nationale des peuples autochtones; nous nous sommes aussi joints à nos collègues de la Marine et de l'Armée, au Petit fort Garry (Lower Fort Garry), pour rendre hommage aux vétérans autochtones, et nous avons assisté à de multiples cérémonies présentées le jour des vétérans autochtones. Vous avez toutes et tous aidé à offrir l'accueil auquel s'attendent nos collectivités locales d'appartenance, de manière que, dans tous les foyers, les noms des FAC et du MDN soient bien familiers à nos compatriotes canadiens.

J'ai certes aimé relever tous les défis qui m'ont été présentés au cours de mes 31 ans de service, mais le poste que j'occupe maintenant demeure le plus enrichissant de ma carrière! Chaque matin, je me lève et je m'efforce de me dépasser pour vous servir, vous, les hommes et les femmes des FAC et du MDN, de manière à être le cmdt Ere que vous méritez.

En 2020, nous continuerons d'appliquer le principe fondamental de la politique de défense, à savoir accorder la priorité aux personnes, pour faire en sorte que les missions soient toujours accomplies! Soyez prêts, car nous présenterons des événements en vue, par exemple la conférence « Bell Cause » sur la lutte continue contre la stigmatisation liée aux maladies mentales et la conférence annuelle du col honoraire de l'ARC. Bien sûr, nous ne pourrions remplir aucune de nos tâches sans l'appui de nos familles auxquelles nous devons un énorme merci : elles demeurent la source de notre force.

Ma femme Andrea, nos adolescents Philippe et Sarah, nos deux chats Jet et Lili et moi vous adressons nos meilleurs vœux à l'occasion du temps des Fêtes, quelles que soient vos traditions familiales, et nous vous souhaitons une année 2020 remplie de bonheur et de succès, à la maison et au travail.



Colonel Eric Charron, Commander 17 Wing (L) and Chief Warrant Officer Claude Faucher, 17 Wing (R) wish you and your family a very happy holidays. Photo: Sgt Daren Kraus, 17 Wing Photojournalist

Christmas Greetings from the 17 Wing Chief Warrant Officer

from Chief Warrant Officer Claude Faucher, 17 Wing

As the holiday season is upon us, there's no better time to express my thanks and sincere appreciation for your amazing hard work and dedication. I'm really proud of how the 17 Wing team pulled together and brought operational success to this Wing during another challenging year. 17 Wing personnel continued to support worldwide deployments, leaving many sections shorthanded, yet you continue to get the job done, while still maintaining a positive outlook.

Since my arrival at 17 Wing, I have witnessed countless examples of professionalism, dedication and team spirit amongst all military member ranks and trades and civilian employees alike. The tremendous individual and collective excellence you have consistently delivered throughout the year has proven critical to the main effort and hasn't gone unnoticed.

The holiday season brings a well-deserved pause to the high tempo we are facing and an opportunity to re-energize through the company of our families and friends. My family joins me in wishing you and your loved ones the very best for the holiday season and the New Year.

Meilleurs vœux de l'Adjudant-chef de la 17e Escadre

du Chief Warrant Officer Claude Faucher de la 17e Escadre

À l'approche de la période des Fêtes, il n'y a pas de meilleur moment pour vous adresser mes sincères remerciements et toute ma reconnaissance pour votre travail inestimable et votre dévouement. Je suis très fier de la façon dont l'équipe de la 17e Escadre a uni ses efforts et a contribué au succès opérationnel de cette escadre pendant une autre année particulièrement remplie de défis. Le personnel de la 17e Escadre a continué de soutenir des déploiements dans le monde entier, laissant de nombreuses sections sans le personnel requis, et vous avez continué à accomplir toutes les tâches, tout en conservant une attitude positive.

Depuis mon arrivée à la 17e Escadre, j'ai été témoin d'innombrables exemples de professionnalisme, de dévouement et d'esprit d'équipe parmi les militaires de tous les grades et de toutes les spécialités et le personnel civil. L'excellence exceptionnelle tant individuelle que collective que vous avez constamment fournie tout au long de l'année s'est avérée essentielle à l'effort principal et n'est pas passée inaperçue.

Le temps des Fêtes apporte une pause bien méritée au rythme effréné auquel nous faisons face et une occasion de nous ressourcer en compagnie de nos familles et amis. Ma famille se joint à moi pour vous souhaiter, à vous et à vos proches, de très belles fêtes et une bonne et heureuse année.

College Corner



RCAF Barker College Year in Review 2019

It has been a busy year as usual for the RCAF Barker College. Aerospace Studies Course (ASP) 71 delivered their final assignments at the annual Air Power Review during the third week of June. This was the culmination of a year's worth of effort. The students delivered their final assignments highlighting excellent work from each of them. Shortly thereafter, the unit held a Change of Command ceremony on 15 July that said farewell to LCol William Snyder, and welcomed LCol Scott Ash.

Following the Change of Command, work began in earnest to construct and deliver a new Joint Operator Training Systems (JOTS) course designed to teach units from across the Canadian Armed Forces, the necessary knowledge to safely operate drones within the CAF. This new course development would not have been possible without the help of newly graduated ACSO's and Pilots who have been working tirelessly to make this happen.

The summer also marked the start of ASP 72 with new students in the classroom along with Air Force Officer Development (AFOD) Block 5 courses, Human Performance in Military Aviation (HPMA), and Advanced Electronic Warfare (EW) to name a few. We also were able to welcome international students from New Zealand, Italy, Mexico, and Jamaica that took part in our Advanced EW and HPMA courses.

As the year winds down and brings the holiday season, we look forward to the New Year when ASP course 72 will visit the United States and European defence industries to further their studies. We also look forward to running our inaugural JOTS course and expanding Barker College even further with the addition of even more courses including the new Air Operational Officer trade!

RCAF Barker College News



THE VOXAIR
Our Military Community Newspaper, 17 Wing Winnipeg

2020 Publishing Schedule

Issue Number	Issue Date	Content Deadline
1	15 January	8 January
2	29 January	22 January
3	12 February	5 February
4	26 February	19 February
5	11 March	5 March
6	25 March	19 March
7	8 April	1 April
8	22 April	15 April
9	6 May	29 April
10	20 May	13 May
11	3 June	27 May
12	17 June	10 June
13	8 July	2 July
14	26 August	19 August
15	9 September	2 September
16	23 September	16 September
17	7 October	30 September
18	21 October	14 October
19	4 November	28 October
20	18 November	11 November
21	2 December	25 November
22	16 December	9 December

Contact information:

Bill McLeod, Voxair Manager: 833-2500 ext 4120

Production: 833-2500 ext 6976

Journalist: 833-2500 ext 6976

Accounting: 833-2500 ext 4121

Advertising: tmwalls@mymts.net

435 Sqn SAR Assists Injured Trapper



SAR Techs Sergeant Eve Boyce and Master Corporal Calvin Slute are smiles now but they were all business during a rescue mission in the NWT in mid-November. Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

On November 16 a CC-130H Hercules from 435 Transport and Rescue Squadron 'Rescue 340' was tasked to help a hunter at a cabin as a result of a "Need Help" message written in snow on Snowbird Lake, Northwest Territories, but

Despite challenging weather, Rescue 340 arrived on scene on 18 November and dropped a radio after visually identifying someone outside the cabin.

"We dropped a message to a man who had left a signal in the snow that was spotted by a different aircraft," said Search and Rescue Technician Sgt Eve Boyce. She and MCpl Calvin Slute prepared to parachute into the area.

During the flight, they had prepared additional emergency equipment and supplies to be dropped to them afterwards should it be needed, Sgt Boyce said.

"After we spoke to him via radio and determined that he needed help, we jumped safely from 3,000 feet onto Snow Bird Lake by his cabin," MCpl Slute said.

"He met us there. We went with him into his cabin to assess him medically to see what was wrong with him. We talked with the plane and got three bundles dropped to us from the aircraft full of medical equipment, survival gear, a tent for us, plus some lights for us to mark the area. It was really important to get that equipment from the aircraft to allow us to treat the hunter."

Simultaneously, a CH-146 Griffon helicopter from 417 Squadron, 4 Wing Cold Lake was flying to evacuate them from the lake.

The helicopter from Cold Lake arrived at 11 am the next day.

"The helicopter landed on the ice and we loaded up our causality and all the gear we could," Sgt Boyce added. The Griffon flew the trio to Stoney Rapids, where the hunter was transferred to hospital.

"I've done other overnight missions before," Sgt Boyce said. "But, this was

my first operational jump. I was pretty excited about that. I'm just happy it all ended well."

"It was awesome just for us to get to do our job, and help get him to the hospital," said MCpl Slute. "The other crew members on Rescue 340 were Aircraft Captain M. Bouskill, First Officer J. Stow, ACSO Captain M. Couturier, Flight Engineer P. Gauthier, and Loadmaster Sgt J. Remillard.



Sgt Eve Boyce and MCpl Calvin Slute gather their parachutes and supplies on Snowbird Lake before attending to the person who put out the 'NEED HELP' message in the snow on Nov 16 that was seen by another passing aircraft. Photo: Supplied by 435 Sqn

Home for the Holidays Brings Surprise for RCAF Band CO



Sergeant Cindy Scott, RCAF Band Commanding Officer, Captain Matthew Clark and 17 Wing Commander, Colonel Eric Charron at the Home for the Holidays Christmas Concert at the St. Boniface Cathedral on December 11, 2019. Photo: Avr Tanner Musseau-Seaward

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Captain Matthew Clark, Commanding Officer, the Royal Canadian Air Force Band, received an unexpected and most welcome Christmas gift just after the intermission at the band's Home for the Holidays concert at the St. Boniface Cathedral on the frigid evening of December 11.

Capt Clark received a standing ovation from the crowd of almost 700 people, a mixture of military personnel, their families, and other members of the community, after being informed by the 17 Wing Commander Colonel Eric Charron that he was appointed to the Or-

der of Military Merit by Her Excellency the Right Honourable Julie Payette.

The news was forwarded in a letter from Lieutenant-General Al Meinzinger, the Commander of the Royal Canadian Air Force and Chief Warrant Officer Gaudreault, the Chief Warrant Officer of the Royal Canadian Air Force.

Col Charron said it was a pleasure to present the news on behalf of BGen Leblanc to Capt Clark, whose wife, Helena, joined him for the informal ceremony at the front of the stage.

"It's for a career of accomplishments," Col Charron said after informing Capt Clark. "I wanted his wife to be present with him because we know that military members just don't accomplish these great deeds by themselves. These strong women or men standing beside our people in uniform make a big difference."

Col Charron also noted that it was members of Capt Clark's unit who nominated him for the OMM about a year ago.

Lieutenant-Colonel Michel Dion, a chaplain who works at 1 Canadian Air Division called the concert outstanding and spectacular.

"It's a beautiful reflection of the holiday season," he

said. "We have such a gift with the band right here in Winnipeg. I don't miss the occasion when I'm available to come out and see them."

The concert's well received programme included both standard festive numbers and some lesser known, although no less pleasing, musical choices: It's the Most Wonderful Time of the Year; Winter Wonderland/Let it Snow; In the Bleak Mid-Winter; O Come Emmanuel; 23 décembre; Christmas Toons; Christmas 1915; Twas the Night Before Christmas; Santa and Isolde; Sleigh Ride; My Grown Up Christmas List; White Christmas; Thankful; Home for the Holidays; and Christmas Carol Fantasy.

Funds from the concert were donated to the 17 Wing Care and Share Benevolent Fund through the Military Family Resource Centre.

RCAF Band vocalist Sergeant Cindy Scott said the entire band was so happy with the turnout.

"For these people to come out and see our concert on such a cold night and to support the MFRC in the way they have done is touching," she remarked. "I was so proud of Captain Clark when he received that award. I couldn't control my emotions. It was extremely well deserved."

Sgt Scott also praised her frequent singing partner, Warrant Officer David Grenon.

"I have loved working with David from the moment he walked into the band room," she said. "I have learned so much from him."

Capt Clark said words couldn't express "how humbled I am" to have received the appointment.

"I have no idea who nominated me," he said. "To know that it came internally is indeed greatly moving. I thought the band, as always, outdid themselves tonight. The intent of having a warm and fuzzy family experience for the holiday season was achieved in this beautiful venue. It's something I'm going to cherish going into the break, and look forward to doing again in the future."

Around The Wing



Aviator (17 Wing Commander) Eric Charron, Honorary 17 Wing Commander Erik Belanger and Corporal James Scappaticci carving the turkey. On the 11 Dec 2019 17 Wing held its annual Junior Ranks Christmas Dinner in 17 Wing mixed mess.
Photo By: Sgt Devin VandeSype, 17 OSS Imaging



The Trophy of Awesomeness competitors: (Above) Team Senior NCM; and (Below) The Officers' Team.

It was an awesome game on Dec 3. The officers started out strong and chased the senior NCMs one goal lead through the first 20 minutes ending it 3-2. After a bit of setback in the second period, the Sr NCMs were up 6-3 but the officers rallied, closing the gap to 6-5. In the last 1:45 the officers' goalie was pulled and put up an awesome show in their defensive zone pounding away at their net. But their goalie, a last minute trade from the officers in a show of good will, was even more awesome and stood on her head taking away every scoring opportunity away. Although a loss, it was an awesome game and awesome time to be away from the desk. The officers are confident that after a lot of summer training they'll be back to win back the Trophy of Awesomeness.

Until then: golf is awesome too!
Photos: Submitted



Sgt Holly Young was promoted to that rank by Maj Lianne Anderson, CO of the Canadian Forces School of Survival and Aeromedical Training, and MWO Dan Pasieka.
Photo: Supplied



Happy Holidays Everyone!

Best wishes to you and your family in the New Year.

From the whole gang at Hair Force

École francophone

Maternelle à 8^e année

École la plus près de la 17^e Escadre

Transport scolaire

Garderie francophone

Centre de la petite enfance et de la famille



ÉCOLE ROMÉO-DALLAIRE
DIVISION SCOLAIRE
FRANCO-MANITOBAINE

81, chemin Quail Ridge, Winnipeg (Manitoba)
<http://rdallaire.dsfm.mb.ca>



(204) 885-8000
romeo.dallaire@dsfm.mb.ca

Season's Greetings

Wishing you and your family
all the best over the holiday season

Myrna
DRIEDGER
MLA for Charleswood



t. (204) 885-0594
www.myrnadriedger.com



MERRY *Christmas*
AND SEASON'S GREETINGS

MARTY MORANTZ MP
CHARLESWOOD—ST. JAMES—
ASSINIBOIA—HEADINGLEY

MARTY.MORANTZ@PARL.GC.CA • 204-984-6432
3092 PORTAGE AVE., WINNIPEG, MB

Warmest holiday greetings

Looking
forward
to serving you
throughout
2020

to: 17 Wing Members

from: BALDWINSON
INSURANCE
BROKERS

located in the CANEX MALL
phone: 204-889-2204

Gonzo 1 Flies at 402 Squadron



402 Squadron Honorary Colonel, Elden Thuen (center) visits 402 Sqn on December 2nd, 2019, at 17 Wing. Photo: Avr Tanner Musseau-Seaward, 17 OSS Imaging

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

402 "City of Winnipeg" Squadron had never operated a flight with the call sign Gonzo 1 until Dec 2. One of 402 Sqn's CT-142s departed Hangar 16 at 17 Wing with two Air Combat Systems Officer (ACSO) trainees, their two

instructors, the flight crew, and a very special passenger – 402 Sqn's Honorary Colonel Eldren Thuen.

Captain Shaun McIntosh, a Class A Reservist pilot at 402 Sqn, explained that the number "1" is used in call signs for VIP trips. Typically, tail numbers are used as call signs, he explained, "So we have Gonzo 345, 346, 347. Gonzo 1 has been reserved for VIP flights."

Despite the distinguished company, the flight was not a pleasure cruise. Capt McIntosh explained it was a pre-graduation training flight for the ACSO students. They flew to Yorkton, Saskatchewan, then to Dauphin, Manitoba, and back home through altitudes from 8500 feet down to 3500 feet.

HCol Thuen, who retired with the rank of Brigadier-General from the RCAF in September 2011 after a long and distinguished career, said this was the first time he has flown with the squadron since becoming an Honorary Colonel.

"It was a lot of fun," he said. "This was my first time watching how they train the students now. The two students had to do most of the work themselves. It was never a dull moment. It was task, task, task. It was incredible how much they put into such a short time span and how capably they handled the situations they were given."

Training for ACSOs, who were previously referred to as Navigators, is much different today than when he was doing it, HCol Thuen emphasized.

"It was a pleasure flying with these guys," he said.

"I'm excited about the calibre of instructors and about the calibre of the students. The flight crew were outstanding. We have the best-trained pilots and ACSOs in the world, I believe. We had a blast today. We did some re-tasking in mid-air, some search and rescue simulation, and a simulated bomb run. The students were hopping from the minute we took off until we returned. They were moving. It was very impressive."

HCol Thuen noted that the CT-142, a modified Dash-8, is nicknamed "Gonzo" after the character from the Muppets television program because of its long, instrument-filled nose. "It's a wonderful Canadian-built airplane," Capt McIntosh said after the flight had returned to Hangar 16. "It's been around for almost 40 years now. There's nothing better for the job it does."

The flight also was an opportunity for Capt McIntosh and HCol Thuen to reconnect after many years. HCol Thuen joked about how long ago it was that he was Capt McIntosh's Navigator course instructor.

"I was a navigation student and he was my course director 33 years ago!" Capt McIntosh said. He joined the Regular Force in 1982, and after graduating from the Royal Military College, he came to Winnipeg to do his Navigator course. "Captain Thuen, at the time, was my course director for my 1988 course," Capt McIntosh continued, "I've known him for my whole career." Capt McIntosh occupationally transferred to pilot in 1999 while at 436 Sqn, 8 Wing Trenton and recently retired from flying Dash-8s for WestJet.

MFRC Holds Ceremony for Remembrance and Action on Violence Against Women



A solemn memorial was held at the Winnipeg MFRC on Dec 6 as part of the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women. Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

by Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

Eleven white roses representing the 11 women who died in acts of violence in Manitoba in 2019 were each placed in an individual vase during the Naming Ceremony as part of the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women at the Military Family Resource Centre on Dec 6.

On December 6, 1989, a man with a gun entered a classroom at Université Montréal's École Polytechnique and murdered 14 women: Genevieve Bergeron; Helene Colgan; Nathalie Croteau; Barbara Daigneault; Anne-Marie Edward; Maud Haviernick; Barbara Klucznik-Vidajewicz; Maryse Laganier; Maryse Leclair; Anne-Marie Lemay; Sonia Pelletier; Michele Richard; Annie St-Arneault; and Annie Turcotte.

The tragedy is marked every year with events held across the country.

The ceremony and luncheon at the MFRC attracted about a dozen participants, including two special guests from ChezRachel, a women's shelter in St. Boniface, Executive Director Hortense Rabbit and Jasinder Sidhu, a counsellor at ChezRachel.

"Today is a day of reflection," Kim Smyrski, a social worker at the MFRC, said.

The Manitoba Status of Women Secretariat this year notified organizing groups that they would no longer be providing the names of women who died in acts of violence.

According to a media release from the MSWS, "In

Manitoba, we continue to learn and respond to best practices on being trauma-informed and how to support survivors of violence.

"In keeping with a commitment to ensure a victim-centred approach, we seek to exercise caution when using a victim's name at an event, for example. Even with the best of intentions for honouring victims, a trauma-informed and victim-centred approach would suggest that we (and other groups) consider how families are informed of the use of their loved ones information and allow them to decide if they wish to be involved in the process, as well."

Ms Rabbit spoke on behalf of a former client at ChezRachel, who was supposed to attend the ceremony but had to decline because she was unwell.

"She gave me permission to talk about her story," Ms. Rabbit said.

"She left domestic violence. It was emotional and financial. A year before, she had phoned me and we talked. Then, she went back to her husband. A year later she called me back and said 'I'm ready.' We did the journey together. She stayed at ChezRachel for a year."

The husband was here before her and sponsored her immigration here, she continued, noting that they are both highly educated professionals with two children born in Canada.

ChezRachel takes anybody regardless of their age, culture, education, or background, she added.

"It doesn't matter," stressed Ms. Rabbit, a native of Ivory Coast, noting that she studied microbiology at the University of Laval and worked in a lab in Montreal before switching careers.

"We work with little money. It's getting more difficult to recruit people to work. We want both financial support and people to be involved. It's not just a women or feminist thing. We need to involve everybody."

She also remarked that the most rewarding part of her job is when clients leave ChezRachel after a year or two (or more) and are able to establish a new life for themselves.

Ms. Sidhu said she works on helping their clients to become financially independent.

"I work on their resumes, returning to school or learning English," she said. "Women are getting help. More and more people should support these places either financially or as a volunteer."

Donations to ChezRachel can be made via telephone, 204-925-2550, or via their website.



Eleven white roses representing the 11 women who died in acts of violence in Manitoba in 2019 of the National Day of Remembrance and Action on Violence Against Women at the Military Family Resource Centre on Dec 6. Photo: Martin Zeilig, Voxair Photojournalist

HOOK & SMITH 201-3111 Portage Ave,
Winnipeg, Manitoba R3K 0W4

Barristers, Solicitors & Notaries Public

Dennis A. Smith, Winston F. Smith, Q.C.,
Grant W. Davis and Bernard Toews

Telephone - (204) 885-4520 Fax - (204) 837-9846
Email: general@hookandsmith.com

Providing legal services to the community since 1984 in the areas of corporate and commercial law, real estate (residential and commercial), civil litigation, wills and estates, family law and transportation law.

LODGER UNIT in FOCUS

17 EDF Disposes Ordnance Across Large Area



EX Taz Tornado MK 84 Demo. Photo: Supplied

by Sgt Thomas Turk, 17 Wing D/EDF Commander

Did you know that 17 Wing Winnipeg has a small unit dedicated to the disposal of explosives, munitions, and related equipment? 17 Wing Explosive Disposal Flight (17 EDF), made up of six technicians and supported by other qualified personnel from 17 Wing, focuses on explosive ordnance disposal throughout the region.

That region is vast! It stretches to Regina to the west and to Thunder Bay in the east, and even as far north as Churchill. They have identified, recovered, and disposed

of unexploded ordnances. Some of those items were as far back as from the First and Second World Wars.

The unit also responds to aircraft incidents, working closely with the emergency response crew and with flight safety. 17 EDF ensures that any ordnances that may be on an aircraft are made safe for the emergency response crews to be able to do their jobs.

Members of 17 EDF get to travel all over the region and all over the world on domestic and international exercises throughout the year to keep their skills honed so when it comes to an actual event, they are ready. Sometimes, that readiness gets translated into more community-minded initiatives such as the Winnipeg Jet's Fan Fest, Royal Canadian Legion

events, and other local community events.

Passionate about ordnance and the valuable work that they do, 17 EDF works hard to educate the public on what to do if someone comes across something that they think might be an unexploded ordnance. As Sergeant Thomas Turk, Deputy Commander of 17 EDF reminds, "Don't touch it. Just report it as soon as you can to the police or to us here at 17 EDF."

Canadian NORAD Region hosts first Arctic Airpower Seminar



Participants in the first official Arctic Airpower Seminar, held November 19 and 20 at 1 Canadian Air Division Headquarters, gather for a group photo prior to concluding two days of discussions about training and operational opportunities in the Arctic.

Photo: Capt Jennifer Halliwell

from 1 CAD/CANR PA

Two senior officers from the New York Air National Guard of the United States Air Force visited Winnipeg, MB, on November 19 and 20 as part of the first official 1 Canadian Air Division / Canadian NORAD Region (1 CAD/CANR) Arctic Airpower Seminar.

Colonel Michele Kilgore and Colonel Clifford Souza, Commanders of the 109th Airlift Wing and 109th Operations Group respectively, engaged in discussions with a diverse group of operators, specialists and advisors to talk about training and operational opportunities that would benefit the Royal Canadian Air Force (RCAF) and its United States Air Force (USAF) allied partners.

Brigadier-General Ed "Hertz" Vaughan, Deputy Commander CANR and Deputy Combined / Joint Forces Air Component Commander for 1 CAD/CANR, hosted the two-day seminar. A partnership last September between the RCAF and the 109th Airlift Wing executing Operation BOXTOP, the mission to bring supplies to Canadian Forces Station Alert, prompted him to invite members of the 109th to the seminar to exchange information on various processes and objectives.

"The Arctic is critically important to the security and

defence of North America, and our ability to survive and operate in the Arctic domain are essential parts of our daily mission at 1 CAD/CANR," said Brig.-Gen. Vaughan. "We established this series of seminars to help build relationships and deep dive into the specifics of polar logistics and sustainment. Forging partnerships across Arctic communities, mission stakeholders, and allied forces are requirements for success."

The RCAF is no stranger to binational operations. Every day, military personnel and defence team members from Canada and the United States work together to protect and defend North American airspace through the North American Aerospace Defence Command (NORAD) mission.

Comprising more than 40 per cent of Canada's land mass (and 75 per cent of Canada's coastline) and about 120,000

inhabitants, the Arctic is undergoing significant change. Retreating ice cover is opening the way for increased shipping, tourism, and resource exploration, increasing interest in the region.

Following the presentations and discussion sessions, seminar attendees had the opportunity to visit with members of 435 Transport and Rescue Squadron, a unit that routinely deploys north in support of Canada's NORAD and search and rescue commitments, to learn more about the role they play in the daily delivery of air power in the North.

"The Arctic can be a complex, harsh and unforgiving location to operate in if one isn't prepared to face its challenges," said Brig.-Gen. Vaughan. "These seminars permit us to learn from our partners and allies as we continue developing the skills, technology, and relationships to work effectively in a polar environment. I look forward to the our next seminar in Yellowknife, focused on energy security at remote locations, and many more seminars to come."

Sports Trivia

The Pan American Games

by Stephen Stone

These questions are about Canadian participation the Pan American (Pan Am) Games. The Pan Am Games are held every four years in the year prior to the Summer Olympics. The 2019 games took place in Lima, Peru from July 26 to Aug. 11.

1. Since the first Pan Am Games in 1951 up to the present, the United States was the top-placed team in all but two Games. When were they, and which countries placed ahead of the USA?

2. Canada was the host nation for three games. When and where?

3. Who won Canada's gold medals at the 1955 games in Mexico?

4. Sandra Marks in singles, and with partner Marilyn Malenfant, won bronze in which event in 1963?

5. At the Pan Am Games in our Centennial year, which Canadian Hall of Fame athlete won gold in the 100-metre sprint in 10.27 seconds?

6. In what track event did Andy Boychuk give Canada its second Pan Am gold medal in 1967?

7. Canadians won gold and bronze in which field event in the 1967 games?

8. Who was the cyclist who won the individual road race in 1967?

9. Which Canadian swimmer won seven medals in the pool in 1967?

10. What is the only Pan Am event from the 2015 games dropped for the 2019 Games?

11. At the 2019 Pan Am Games in Lima, Peru, who set a new games record in the women's 10,000 metres?

12. Who were the Canadian gold and silver medallists in the 10-metre platform diving event in Lima?

13. This highly decorated Olympian won gold in Lima in the women's vault, as well as bronze on the uneven bars, and helped Canada's team achieve silver in artistic gymnastics.

14. At the 1971 games in Cali, Colombia, which Canadian women won gold and silver in pentathlon?

15. In Mexico City in 1975, who were the silver and gold medallists in the shot put?

16. He won gold medals in 1971 and 1975, and three gold in the 1978 Commonwealth games in cycling.

17. She won the women's individual all-round gymnastics gold medal, as well as gold on the uneven bars, in San Juan in 1975.

18. In Havana, Cuba, in 1991, she won gold in the 1,000-metre sprint cycling competition.

19. In 2019 in Lima, who set a Games record in the 3,000-metre steeplechase?

20. Who won gold in the 800-metre sprint in 2019?

Sports Trivia Answers on page 14



Ralph's Custom Tailors

Military Messkit

*CANEX No Interest
Credit Program Available*

Text or email for measurement appointments

Text: 204-298-5019

Email: rc5139@shaw.ca



cafconnection.ca/winnipeg



National Défense
Defence nationale

Operation
HONOUR

RESPECT IN THE CAF WORKSHOP RESPECT DANS LES FAC

10 Dec 2019 10 déc 2019
0800 - 1600 hrs 08h00 à 16h00

The "Respect in the CAF" workshop is intended to promote respect in the CAF through awareness and understanding, to empower CAF members to take a stand against sexual misconduct and to support victims.

L'atelier « Respect dans les FAC » vise à promouvoir le respect au sein des FAC en favorisant la prise de conscience et la compréhension pour encourager les membres à lutter contre l'inconduite sexuelle et à soutenir les victimes.

This course is Coded! Il s'agit d'un cours auquel on a attribué un code!



For more information or to register, contact Health Promotion at (204) 833-2500 ext. 4150 or healthpromo@forces.gc.ca

Pour s'inscrire, composez Promotion de la santé le (204) 833-2500 poste 4150 ou healthpromo@forces.gc.ca



Mental Fitness & Suicide Awareness: Supervisor Training

Force Mentale et Sensibilisation au Suicide:
Formation du Superviseur

It's one thing to look after your body. Just don't forget about your mind.

C'est bien de prendre soin de votre corps, mais n'oubliez pas votre esprit.



21 Jan 2020 0800 - 1600 hrs
21 jan 2020 08h00 à 16h00

This course is Coded! Il s'agit d'un cours auquel on a attribué un code!



For more information or to register, contact Health Promotion at (204) 833-2500 ext. 4150 or healthpromo@forces.gc.ca

Pour s'inscrire, composez Promotion de la santé le (204) 833-2500 poste 4150 ou healthpromo@forces.gc.ca

Blast Off the Pounds À l'assaut des kilos

15 Jan - 9 Apr 2020
15 jan - 9 avr 2020



In the Blast Off the Pounds (BOP) program you will take part in courses on healthy eating, injury prevention and training principles as well as instructor-led PT sessions! While coached throughout this program, the objective is to become equipped with the tools to work out safely on your own and make the right choices to lead a healthy and active life.

Dans le cadre du programme À l'assaut des kilos, vous participerez à des cours sur la façon de manger santé, de prévenir les blessures et de s'entraîner. Les séances de formation seront données par un instructeur. Vous serez encadré pendant tout le programme dont l'objectif est de fournir aux participants les outils nécessaires pour s'entraîner seuls en toute sécurité, et pour prendre des décisions éclairées qui mènent à l'adoption d'un mode de vie sain et actif.

Make the commitment, sign up today!

Engagez-vous et inscrivez-vous maintenant!



For more information or to register, contact Health Promotion at (204) 833-2500 ext. 4150 or healthpromo@forces.gc.ca

Pour s'inscrire, composez Promotion de la santé le (204) 833-2500 poste 4150 ou healthpromo@forces.gc.ca

**STRENGTHENING THE
ENERGISER LES
FORCES**



Stressed? Take Charge! Le stress: Ça se combat!



17 & 24 January 2020
0830 - 1600 hrs
17 et 24 janvier 2020
08h30 à 16h00

Want to increase your stress hardiness, enhance your performance, ramp up your resilience?

Si vous voulez augmenter votre résistance au stress, améliorer votre performance, accroître votre résilience?

For more information or to register, contact Health Promotion at (204) 833-2500 ext. 4150 or healthpromo@forces.gc.ca

Pour s'inscrire, composez Promotion de la santé le (204) 833-2500 poste 4150 ou healthpromo@forces.gc.ca

**STRENGTHENING THE
ENERGISER LES
FORCES**





MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE
CENTRE DES RESSOURCES POUR LES FAMILLES DE MILITAIRES

102 Comet Street | 102 rue Comet
204-833-2500 ext. | poste 4500

WE ARE ON...



@WinnipegMFRC
www.CAFconnection.ca/winnipeg

Events are at the MFRC 102 Comet St. and free and drop in unless other noted.

SPECIAL EVENTS

SPECIAL EVENTS

COMMUNITY COFFEE BREAK

Network over coffee and treats -co-hosted by the 17 Wing Chaplain team. Thurs., Dec. 5, 1000 – 1100

MFRC OPEN HOUSE

We are opening our doors to treat you to something special. Prizes, food, games and fun! Wed., Feb. 5, 1830 – 2030, Thurs., Feb. 6 1000 - 1200

ADULT PROGRAMS

CAFÉ FRANÇAIS

Join us for a coffee and chat in French at the MFRC. This is a perfect opportunity to practice your French. Weds., Dec. 4 and 11, 0930 - 1130

FRENCH LUNCH 'N CHAT

Bring your lunch to the MFRC and enjoy French conversation. For all levels. Thurs., Dec.12 and 19, 1230 – 1315

NEW YEAR! NEW GOALS! VISION BOARDS

Vision boards are powerful reminders of your goals. Sat., Jan 11, 1000 - 1200 Reg. by Jan 6.

SOUTH SIDE COFFEE

A social time open to everyone! Wed., Jan. 15, 0930 – 1130 at South Side Youth Centre, 347 Doncaster St.

SPECIAL NEEDS DISCUSSION GROUP

Whether it is your needs or a loved one, come together for coffee and networking to share resources and support each other. Call about childcare. **NEW AFTER-NOON SESSION** Wed., Jan. 15, 1330 – 1500, Reg. by Jan. 13, Thurs., Jan. 23, 1830 – 2030, Reg. by Jan. 20.

LEARN TO...USE YOUR INSTANT POT

Learn some new recipes and tricks and tips to make the most of your Instant Pot. Thurs. Jan. 23. 1830 – 2030, \$5, Reg. by Jan. 17.

MATURE WOMEN'S GROUP

Join us for an evening of coffee and conversation as we discuss topics geared to midlife. If you're a 45+ woman this is a great way to meet others while sharing your wisdom and expertise about navigating life's journey. Mon., Dec. 16, 1900 -2100

RESTORATIVE/MELT YOGA

These sessions are about self-care, relaxation, rejuvenation and awareness to your body. Mondays, Jan 28 – March 9, 1830 – 2030. \$40 for 6 session or 10 for individual sessions. Reg. by Jan 22. for first session/or 6-pack.

EXCEPTIONAL FUN

Games, activities and socializing for people with exceptional needs age 16 – 30 years. Must arrive by 1900. Thurs., Jan. 30, 1830 – 2030. Reg. by Jan. 27.

EVERYTHING BINDER

Having everything in one place is a feeling of mastery and organization. Fri., Jan. 31 1900 – 2000. Reg. by Jan 24.

CHILDREN'S PROGRAMS

OCCASIONAL CHILD CARE

The OCC is casual childcare for 6 months - 12 yrs. We are open between Christmas and New Year's Eve but you have to book your spot by December 13. Call 204-833-2500 ext. 2491 for cost, hours and to register. MFRC Occasional Child Care Centre, 630 Wihuri Rd.

CREATIVE TOTS

Facilitated play group at our 'South Side'. Parents are required to stay. Bilingual. South Side Youth Centre, 347 Doncaster St., Tues. and Thurs. 0900 - 1100. Starts Jan. 7.

KIDS CLUB

Drop-in care for children 18 months to 5 years. \$2 per child per session, with PSP membership. Please send along a nut/peanut free snack and diapering supplies if required. Tues. & Thurs. 1630 - 1900, Sat. 0915 – 1130 Starts Jan. 7.

MOTHER GOOSE IN FRENCH

Adult-child program focusing on rhymes, songs and stories, in French. No knowledge of French required. 6 biweekly sessions starting Jan. 14. 0900- 1000. Reg. by Jan 14. at South Side Youth Centre.

YOUTH PROGRAMS

PARENT & FAMILY PROGRAMS

PARENT COMMUNITY

A 'community' of parents will discuss topics related to parenting children of all ages. Fri., Dec. 6 and 13, 0930 - 1130.

PARENT GROUP

Join us for parenting discussions and networking. Wed., Dec. 11, 0930 - 1130.

NEW RECRUITS FAMILY CAFÉ

Calling families of new military members! Come learn about the services the MFRC can offer you and your family. Light refreshments will be served. Sat., Jan. 25, 1100 - 1200.

NEW RECRUITS FAMILY CAFÉ

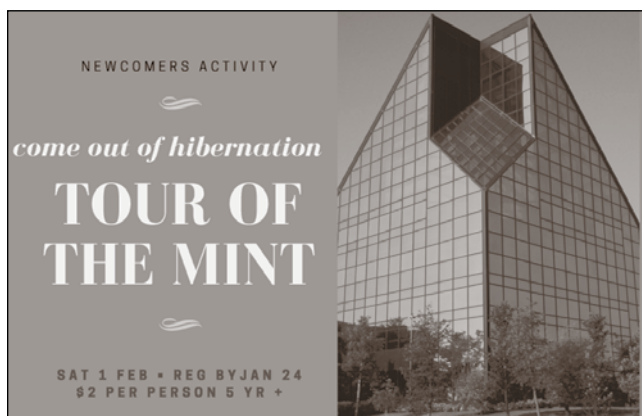
Calling families of a new military members! Come learn about the services the MFRC can offer you and your family. Light refreshments will be served. Sat., Jan. 25, 1100 - 1200.

DEPLOYMENT DINNER DATE

If you have a loved one preparing to deploy or is currently deployed or has recently returned from a deployment, allow us to organize dinner for you and your family. Wed., Jan. 29, 1700 - 1900. \$5 per adult. Register by Jan. 27.

NEWCOMERS ACTIVITY: TOUR OF THE ROYAL CANADIAN MINT

Is it your first Winnipeg winter? Come out of hibernation and tour Canada's high-tech, high-volume coin manufacturing facility. ALL Canadian coins are made here! Sat. Feb 1 0900. Reg by Jan 24. \$2 per person over 4. Includes coffee and a snack.



NEWCOMERS ACTIVITY

come out of hibernation

TOUR OF THE MINT

SAT 1 FEB • REG BY JAN 24
\$2 PER PERSON 5 YR +



MFRC CRFM
MILITARY FAMILY RESOURCE CENTRE
CENTRE DES RESSOURCES POUR LES FAMILLES DE MILITAIRES

Holiday Hours

NOTE THE FOLLOWING HOURS FOR THE MFRC OFFICE

December 20 - Closed
December 24 - 26 Closed
December 27 and 30 Open 830 - 1500
December 31 - January 1 Closed



Toi, moi et la mère l'Oie
Mother Goose in French

Tuesdays 0900 - 1000
Six sessions, biweekly
January 14 - March 24
Call to register: 204-833-2500 ext 4500

MFRC CRFM



SPECIAL NEEDS DISCUSSION GROUP

Whether you are managing their needs, or your own, join us. Everyone welcome.

Wednesday 15 January 1330 - 1500 | Reg. by Jan. 13
Thursday 23 January 1830 - 2030 | Reg. by Jan 20



Save the date!
Réservez la date!

WINNIPEG MFRC | CRFM WINNIPEG
2020 OPEN HOUSE | OURNÉES PORTES OUVERTES
February 5, 1800 - 2000 • February 6, 1000 - 1200
102 Comet St. • info 204-833-2500 ext 4500

Sports Trivia Answers

Sports Trivia Questions on page 11

1. 1951 – Argentina and 1991 – Cuba.
2. 1967 – Winnipeg, 1999 – Winnipeg, and 2015 – Toronto.
3. Helen Stewart – 100-metre Freestyle – 1:07.7; Beth Whittall – 400 m Freestyle – 5:32.4 and 100 m Butterfly – 1:16.2; and Leonore Fisher – 100 m Backstroke – 1:16.7.
4. Synchronized Swimming.
5. Harry Jerome.
6. Marathon – winning time 2:23:03.
7. Shot Put – Nancy McCredie, 15.18 metres; and Maureen Dowds, 14.35 m.
8. Marcel Roy.
9. Ralph Hutton – gold in the 200-metre Backstroke; and silver in the 200 m, 400 m and 1,500 m Freestyle, 4x100 m and 4x200 m Freestyle Relay, and 4x100 m Medley Relay.
10. Women's Baseball. The justification was that it was only added for the first time in 2015.
11. Natasha Wodak in a blistering time of 31:55.17.
12. Meaghan Benfeito took gold, and Caeli McKay won silver. The pair also won the gold in women's 10-metre Synchronized Platform.
13. Ellie Black.
14. Gold – Debbie Van Kiekelb; silver – Penny May.
15. Gold – Bruce Pirnie; silver – Bishop Dolegiewicz.
16. Jocelyn Lovell.
17. Monica Goermann.
18. Manitoba Sports Hall of Famer Tanya Dubnicoff.
19. Geneviève Lalonde of Moncton in a time of 9:41.45.
20. Marco Arop of Edmonton in a time of 1:44.48.

Come Home to Jameswood!

Cute and cozy 2 bed/1 bath bungalow (920 sq ft) with slab foundation. Big yard backs directly on to a park. Upgrades incl new furnace and hot water heater. Safe, quiet neighborhood. Asking \$235K. Serious enquiries only, please.

Call or text 204.557.8884

LOST DOG

Shy "Reno" is lost in or near the Headingley and Charleswood areas. Do not chase, approach, or call to her. Report sightings.



Call or Text:

Jen 204-951-5771
Sally 204-999-1866

ANAVETS - ROCKWOOD 303

341 Wilton Street • (204) 475-5852
www.303rockwood.ca

CHASE THE KING & 50/50

Every Thursday @ 5:30 PM • Draw @ approx 7:00 PM

HAPPY HOUR

Every Friday & Saturday
4:00 PM – 7:00 PM

MEAT DRAWS

Friday Night – 7:00 PM
Saturday Afternoon – 3:30 PM

LIVE BANDS

Dec. 21 - Dance in Ur Pantz

Dec. 27 & 28 - TBA

Dec. 31 - NYE Bryan James Band

January 1 - LEVEE DAY - Bryan James Band

Dec. 20th
UNIT Christmas Party
(Members Only)
Dance in Ur Pantz

Taroscopes

BY
NANCY

Aries (March 21 – April 19): You'll be feeling happier and revitalized. This isn't a time to retreat. Network. Keep as many irons in the fire as possible. You can figure out your best options later. Look at the big picture and focus on the future potential of your initiatives. Connecting with friends energizes you.

Taurus (April 20 – May 20): Research and commit to a lifestyle that nurtures body, mind and spirit. Everything is connected. Use a holistic approach. Harness your energy and balance your tasks. Dedication is important. Built in flexibility is also essential as you are not on a solo journey and must consider others.

Gemini (May 21 – June 21): Step away from traditional roles and assumptions about what you should do and really focus on your own wishes. Nurture yourself through a process of further self-discovery. Hone talents. Say, "Yes," only to what really fits for you. Start new traditions if the old ones don't suit you.

Cancer (June 22 – July 22): Sharing your joy with others has a far-reaching effect. Keep things real by also sharing concerns and fears. When you strive to release blockages and reach your highest potential you also encourage others to let go of what doesn't sustain them. Avoid people who thrive on drama.

Leo (July 23 – August 22): Starting something new is invigorating. You shine when you're discussing possibilities. You can be generous when you have no limits. A reality check might be required. Can you be as optimistic and upbeat when you have restrictions? Don't overextend yourself or you'll burn out.

Virgo (August 23 – September 22): Options aren't always immediately obvious. Sometimes you learn as you go. As you grow in new directions be willing to try something new without knowing exactly where it will take you. Through creative problem solving, build a solid foundation that will stand the test of time.

Libra (September 23 – October 23): You don't have to overspend to show you care. If you are always trying to meet everyone's wants and needs you will be at the mercy of others and the marketers that manipulate them. Embrace authenticity. Relax and enjoy simple pleasures. Build meaningful connections.

Scorpio (October 24 – November 21): New information helps you understand an issue better. When you see yourself and others in a new light you release what has weighed you down. Focus on what you gain from something when assessing its value. One hour of work can be as good as 20 minutes of meditation.

Sagittarius (November 22 – December 21): Elevated energy and enthusiasm can lead to extravagance. As long as you give unconditionally you'll not be disappointed. Unexpected changes can limit other people's ability to match your generosity. If you feel unappreciated by others put more time into self-care.

Capricorn (December 22 – January 19): Before you can build something new you must deal with what stands in your way. Sometimes too much of a good thing isn't a good thing. You may be pushed out of your comfort zone. Try to stay calm and mentally sharp as sudden changes can be emotionally taxing.

Aquarius (January 20 – February 18): Loss and failure are a part of life. The odds that you will always win are slim. Get comfy with chaos. Though it can slow you down, it won't defeat you. Be prepared but don't overthink things. Keep exploring something new. Watch what you say in the heat of the moment.

Pisces (February 19 – March 20): When you live each day as if you were dying the sense of urgency and immediacy can create a mindset focused on maximizing every moment. And you have a heightened awareness of what is important. Create connections. Take risks. Live in the moment. Do your best.

FOR APPOINTMENTS with NANCY CALL 204-775-8368

"Happy Channukah, Merry Christmas, Cheery Kwanzaa, Joyeux Noël, and Seasons Greetings to everyone."

- The Voxair



Barala Kennels

YOUR PET'S HOME AWAY FROM HOME



- BOARDING ALL BREEDS OF CATS & DOGS
- INDIVIDUAL QUARTERS AND OUTDOOR RUN
- PET EXERCISE AND PLAY AREA • SEPARATE CAT FACILITIES
- CENTRAL AIR CONDITIONED AND HEATED KENNELS
- AIRPORT PICKUP & DELIVERY

OWNERS: GARTH AND SARA GRANT

barala@mts.net www.baralakennels.com 633-2629

PROUD OF OUR PAST



PROTECTING OUR FUTURE

Welcome...

ST. JAMES LEGION

Branch No. 4

Royal Canadian Legion
1755 Portage Avenue
Winnipeg, Manitoba

CHASE THE ACE

Monday 6 pm

TEXAS HOLD 'EM

Tuesday 7 pm

ZUMBA

Tuesday/Thursday 10-11 am

LINE DANCING

Wednesday 1 pm & 7 pm

DANCE TO LIVE BANDS

Friday 8pm-1am June-August
Every Saturday 7-11 pm

MEAT DRAWS

Friday 5-7 pm
Saturday 2-5 pm

HABING LAVIOLETTE

BARRISTERS, SOLICITORS & NOTARIES



RONALD HABING

BA. LL.B.

and

SIDNEY

LAVIOLETTE

BA. LL.B.

KENNY S.R.

COSTA

BA.(HON) J.D.

REAL ESTATE & MORTGAGES • WILLS & ESTATES
FAMILY LAW • BUSINESS LAW

2643 Portage Avenue

Phone: (204) 832.8322 • Fax: 832.3906

info@habinglaviolette.com



Light, Wisdom, and Divine Inspiration

by Rabbi Noteh Glogauer

Originally, the Menorah was a seven-branched candelabra beaten out of a solid piece of gold that served as one of the sacred vessels in the Holy Temple. It stood in the southern part of the Temple and was lit every day by the High Priest. Only pure, fresh olive oil of the highest quality was suitable to light the Menorah.

As its unique design communicates, the Menorah endures as a symbol of Divine light spreading throughout the world. To this end, God commanded that the Menorah's goblets be turned upside down on their stems, emphasizing the importance of spreading light to others. This design reflects the Menorah's exact purpose in the Holy Temple, which was to spread the light of Godliness to the entire world.

Since God dictated the creation of the Menorah from 100% pure gold, our sages deduced that we must strive for "solid gold" with regard to our motives and behavior. In other words, our shining character traits on the inside should reflect the holy actions we take on the outside, and vice versa. In this way, the Menorah teaches us to bring out every soul's inner Divine light so that we shine internally and externally.

The Menorah's structure also inspires us to embrace holiness. The Menorah begins with a central stem that branches outwards, just as our demeanor, behavior, personality, and especially good deeds should branch out and influence others to illuminate the world around us.

Even though our Holy Temple was destroyed, a Menorah must still be lit in every Jewish home on the holiday of Chanukah. Although today's modern 9-branch Chanukah Menorahs are quite different from the original one used in the Temple, they still share the same basic function of spreading light.

When the Talmud asks, "What is Chanukah?" the Rabbis' answer focuses on the miracle of the oil. When the royal Hasmonean family overpowered and was victorious over the Greeks in 165 BCE, they searched in the Temple and found only a single cruse of pure oil... enough to light the menorah for a single day. A miracle occurred, and they lit the menorah with this oil for eight

days. On the following year, they established these eight days as days of festivity and praise and thanksgiving to G-d. We light a menorah, according to the Talmud, to commemorate the miracle of light, which is the purpose for which the holiday is celebrated. The laws and customs observed on Chanukah, especially the lighting of the Menorah, are designed to publicize the fact that God performed miracles then, and continues to perform wonders in our personal lives.

As a colleague of mine Rabbi Gurkow puts it so eloquently, the Chanukah candles usher light into darkness and warmth into cold. They are kindled as the sun sets and they are placed strategically in the window or doorway to catch the attention of passerby. This point is essential to Chanukah candles. After the streets have emptied of foot traffic, one may no longer light the Chanukah candles. (One may light them without reciting a blessing.)

The purpose is not only to light up the dark street, but to cheer up the lonely heart trudging through the cold. The message of the Chanukah candles is that even in the darkest of times, even in desperate circumstances, one may never give up hope. Just as God performed miracles for us then, so will G-d provide for us again.

The Menorah lives on as a powerful symbol of transforming darkness into light and peace for the entire world.

As a true expression of unity and fellowship, please join our Wing Commander and Padres on Thursday 19 December, 2019 at 1500 as we celebrate the installation of the 17 Wing Menorah.

PLEASE JOIN US FOR THE

17 Wing Chanukah Menorah Lighting

WITH THE WING COMMANDER AND TEAM
Thursday, 19 December, 2019 from 1500 - 1515

FOR ADDITIONAL INFORMATION CONTACT
PADRE GLOGAUER
204-833-2500 EXT. 5272 OR
ARNOLD.GLOGAUER@FORCES.GC.CA

LOCATION: In front of 17 Wing HQ
Reception to follow with Traditional Chanukah Refreshments

Chapelle communautaire Ste Marguerite Bourgeoys RC Chapel Community
Tuesday 24 December
Christmas Eve Mass at 7 pm
Le mardi 24 décembre
Messe de la veille de Noël à 19 h

Chapelle communautaire protestante Good Shepherd Protestant Chapel Community
Tuesday 24 December
Christmas Eve Service 4 pm
Le mardi 24 décembre
Messe de la veille de Noël à 16h

Wednesday 1 January
Mary, Mother of God, Mass at 11 am
Le mercredi 1 janvier
Marie, Mère de Dieu, Messe à 11 h

17 Wing Chaplain Services
17 Wing Community Chapel
2235 Silver Avenue, Winnipeg, Manitoba
General Information Line: 204-833-2500 ext. 6800
Emergency Duty Chaplain (after hours):
204-833-2500 ext. 2633 via Military Police Dispatch
Email: 17WingChaplain@forces.gc.ca

Services d'aumônerie de la 17^e Escadre
Chapelle communautaire de la 17^e Escadre
2235 avenue Silver, Winnipeg, Manitoba
Renseignements généraux : 204-833-2500, poste 6800
aumônier de service d'urgence (après les heures ouvrables) :
204-833-2500, poste 2633 par l'entremise du centre
de répartition de la police militaire
Courriel : 17WingChaplain@forces.gc.ca

VENEZ PARTICIPER AVEC

la 17^e Escadre à la cérémonie annuelle de l'allumage de la menorah à l'occasion de la Hannoukah

CÉRÉMONIE AVEC LE COMMANDANT DE L'ESCADRE
le Jeudi 19 décembre 2019
de 15 h 00 à 15 h 15

Lieu: Devant le QG de la 17^e Escadre
Suivie d'une réception où seront servis des rafraîchissements traditionnels de la Hannoukka.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'aumônier Glogauer
204-833-2500, poste 5272
Arnold.Glogauer@forces.gc.ca

Faith and Life

PROTESTANT

GOOD SHEPHERD PROTESTANT CHAPEL COMMUNITY

SUNDAY SERVICE: (English Only) 900 hrs

COMMUNITY SERVICES:

Sunday School: It is held during the service for children ages 3 to 12. Childcare is provided on an as-required basis for children under 3 years of age.

Marriage: Contact the chaplain at least six months in advance if possible. A marriage preparation course is a requirement. *Please contact the Chaplain before setting the date for the wedding or arranging family travel.*

Baptism: The Sacrament of Holy Baptism is available by contacting a Chaplain. Baptism Preparation is a requirement. *Please contact the Chaplain before setting the date for the baptism or arranging family travel.*

Protestant Chapel Guild: It meets the first Wednesday of the month at 1300 hrs in the Chapel Annex. All women are welcome.

CHAPLAINS

Padre Kevin Olive
(Pentecostal)
-Wing Chaplain
ext 5417

Padre Laura Coxworth
(Pentecostal)
- Protestant Faith
Community Coordinator
ext 5785

Padre Joshua Falk
(Protestant)
ext 6914

Padre Greg Girard
(Christian Reformed)
- Det. Dundurn
306-492-2135 ext 4299

JEWISH

CHAPLAIN

Padre Noteh Glogauer
(Rabbi)
ext 5272



17 Wing Military Community Chapel
2235 Silver Ave
(west off Whytewold/Wihuri Road)

CATHOLIC

STE MARGUERITE BOURGEOYS RC CHAPEL COMMUNITY

SUNDAY MASS: (Bilingual)

Spring/Summer Liturgy Timings: 1100 hrs
(Sunday after Easter - Thanksgiving Weekend)

Autumn/Winter Liturgy Timings: 1600 hrs
(Sunday after Thanksgiving to Easter Sunday)

COMMUNITY SERVICES:

Religious Education: Classes can be available to children from Preschool to Grade 6.

Sacrament of Reconciliation: It is available by request and at special times of the year. Contact Padre Gemmiti.

Baptism: We recommend that you contact the chaplain's office for an appointment six months in advance. *Please contact the Chaplain before setting the date for the Baptism or arranging family travel.*

Marriage: Six months notice (1 year preferred) is required for weddings, as counselling is necessary to prepare couples for Christian marriage. A marriage preparation course is also required. *Please contact the Chaplain before setting the date for the wedding or arranging family travel.*

MAIN OFFICES
Administrative Assistant
204-833-2500 ext. 5087
Building 64,
Lower Level, North End.

EMERGENCY DUTY CHAPLAIN
Contact MP Dispatch ext 2633.

INFO PHONE NUMBER
For chaplaincy services and related information, phone ext 6800 and follow the prompts.

WEBSITE
Those with access to the DIN can visit 17Wing.winnipeg.mil.ca, then click '17 Wing', then 'Services'.

CARE & SHARE BENEVOLENT FUND
Contact Wing Chaplain Office for further information.

Season's Greetings

As the Holiday Season is upon us, we find ourselves reflecting on the past year.
I would like to sincerely thank my clients, past and present for placing your trust and loyalty in me.
Wishing you and your family A Merry Christmas and a Happy New Year.



KC Kelly Clements

A proud donator to the Winnipeg Humane Society



Chapman Goddard Kagan

Barristers & Solicitors

1864 PORTAGE AVENUE, WINNIPEG, MANITOBA, R3J 0H2

PH: 204-888-7973 FAX: 204-832-3461

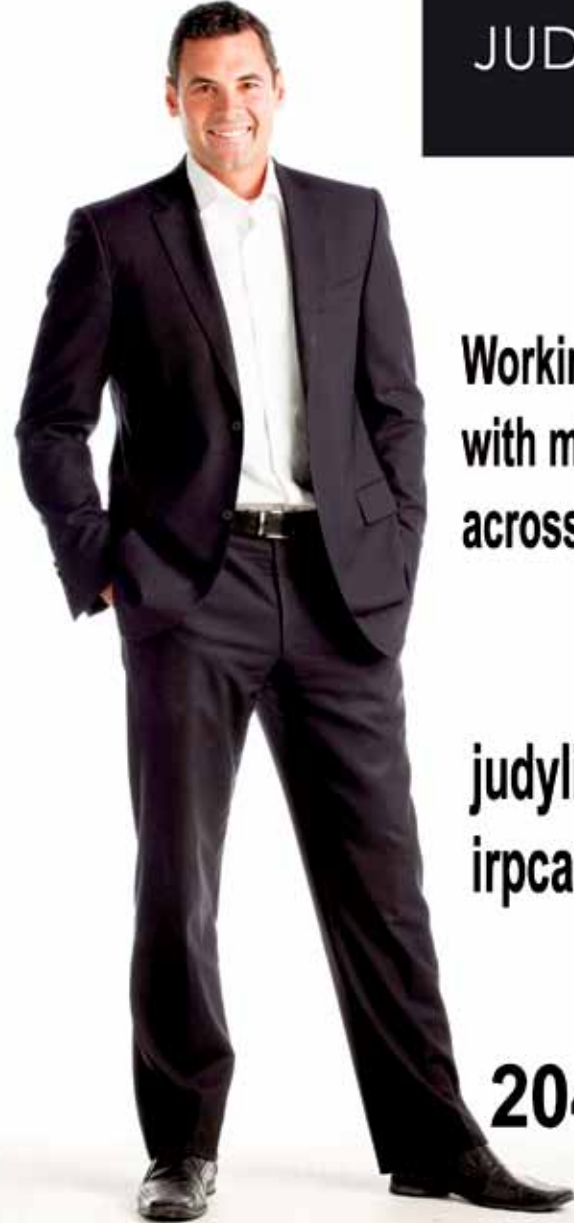
E-Mail: info@cgklaw.ca Website: www.cgklaw.ca

George E. Chapman, Q.C., (Ret.) Kelly P. Land, B.A., LL.B
Mindy R. Lofchick, LL.B Alan R. Goddard, B.A., LL.B
Serge B. Couture, B.A., LL.B Allan L. Dyker, B.A., LL.B
Almer Jacksteit, B.Comm., LL.B Katherine C. Misko, B.A., J.D.

Our fees conform to the ERS guideline

A long established law firm conducting a general practice for all types of legal work.

JUDY LINDSAY
Team Realty



Working with military clients across Canada since 1984

judylindsay.com
irpcanada.ca

204-925-2900

THE ROBERTSON TEAM
Seasons Greetings from our home to yours!

JOANNE @ 204.218.7954



Don't make a move without us.

Take advantage of special offers for Canadian Defence Community

Then start saving with BMO Employee Pricing on a wide range of Mortgage options

BMO Official bank of the Canadian Defence Community

Magdalena Weber
BMO Mortgage Specialist
204-229-0310 | magdalena.weber@bmo.com

SISIP Financial - 17 Wing Winnipeg
204-984-3222 | Winnipeg.sisip@cfmws.com
sisip.com

Trudy M Johnson, B.A.



Hall of Fame
Relocation Specialist
Lifetime Achievement Award

Cell: 204.981.1529

Email: trudyj@mts.net
www.trudyj.com

40th year of Professional Success in the Winnipeg Real Estate Market



Joanne Gebauer
RE/MAX EXECUTIVES REALTY
(204) 889-9500
Award Winning Service

Proud to Assist Military Families Relocation Specialist

35 Years Experience in the Winnipeg Real Estate Market

www.joannegebauer.com
joanne@joannegebauer.com
Toll Free: 1-877-778-3388

